

Posudek diplomové práce

Diplomantka : **Anna Rabanová**
Název práce : Prameny kodifikace švédského práva do 18. století. Sveriges Rikes
Lag
Konsultant : JUDr. PhDr. Stanislav Balík
Oponent : prof. JUDr. Stanislav Balík, CSc.

Diplomová práce studentky závěrečného ročníku Fakulty právnické ZČU Anny Rabanové se věnuje zajímavému tématu kodifikace práva ve Švédsku v období absolutismu. O Švédském zákoníku lze sice nalézt zmínky v česky psané právněhistorické literatuře i v naučných slovnících (mj. Ottův slovník naučný), podrobnější rozbor tohoto pramene však zde dosud chyběl.

Slečna Rabanová si zvolila téma nesmírně složité, a to především z důvodů jazykových. Je patrné, že autorka ve své práci dospěla k řadě cenných a zajímavých poznatků, že pracovala se zaujetím pro věc a že předložená práce je výsledkem velkého množství péle a vynaloženého času.

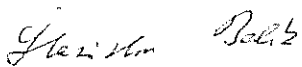
Čas, jak píše sama Anna Rabanová, sehrál jistě roli i při závěrečné redakci práce. Projevilo se to v rušivé zhoršené úrovni češtiny a neprovedené korektuře (na str. 43 tak např. namísto „pacht“ „pach“, apod.), krátkosti anglického shrnutí, ale také v absenci shrnutí ve švédském jazyce. Na druhé straně se diplomantka držela zadání diplomové práce, prokázala schopnost samostatné práce, její text jinak po obsahové stránce bohatě splňuje požadavky kladené na diplomovou práci.

Švédský zákoník je základním pramenem pro další vývoj švédského práva, které patří k jednomu z příkladů právního řádu skandinávského typu. Autorka přehledně a přesvědčivě analyzovala vlivy římského, kontinentálního systému i common law. Probrala kodifikaci systematicky, představila celou řadu institutů dobového švédského práva a okomentovala je. V některých pojmech mohla snad být přítom přesnější, např. *negotiorum gestio* se překládá spíše jako jednatelství bez příkazu (str. 54), namísto „ručení prodávajícího za věcné vady“ by šlo napsat přesněji „odpovědnost prodávajícího za vady“ (str. 49) apod.

Výtky, které jsem uvedl, se týkají především formální stránky práce. Je zřejmé, že svoji roli sehrála jistá diplomantčina nezkušenost a zřejmě i blízký konec lhůty pro odevzdání práce. Obdobným chybám se autorka jistě příště vyhne, nehledě na okolnost, že v případě publikace práce by nad textem dohlíželo více očí.

Diplomovou práci Anny Rabanové jinak pokládám za velmi zdařilou, předběžně ji hodnotím stupněm *v ý b o r n ě* a jako takovou ji *d o p o r u č u j i* připustit k obhajobě.

V Praze dne 8. dubna 2012


Prof. JUDr. Stanislav Balík, CSc.